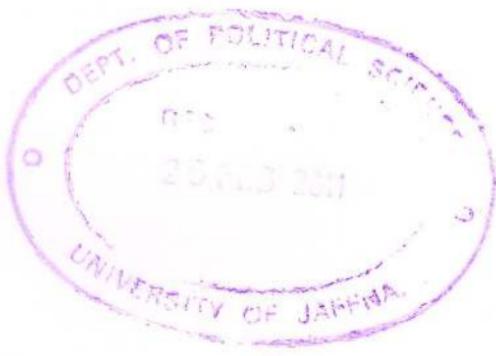


அடிய்வு நுட்பங்களுக்கான ஒரு தொகையேடு

A Handbook for Research Techniques

கலாநிதி க. ராகுநாதன்





ആധിക നൂൽപാഠനക്കാനുള്ള തൈയേട്ട്

A Handbook for Research Techniques

கலாநிதி க. ரைகுநாதன் (Ph.D)
முதுநிலை விரிவுறையாளர்,
அரசுறவியற்றுறை,
யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம்.



அரசுறவியல் ஒன்றிய வெளியீடு 2009

இழய்வு நூட்பங்களுக்கான ஒரு கையீடு

கலாநிதி கணக்கொயா இரகுநாதன் எழுதியது

பதிப்புரிமை : © க. இரகுநாதன்,
வெளியீடு : அரசுறிவியல் ஒன்றியம்,
யாழ்ப்பானப் பல்கலைக்கழகம்,
இலங்கை.
சித்திரை - 2009
பதிப்பு : குரு பிறின்டேர்ஸ்,
39/2, ஆடியபாதும் வீதி,
திருநெல்வேலி,
யாழ்ப்பானம்.

ISBN : 978 - 955 - 51619 - 0 - 9

A Handbook for Research Techniques

Written by : Dr. K. Ragunathan

Copyright : © Kanagaiya Ragunathan,

Published by : Political Science Association,
University of Jaffna,
Jaffna.
April - 2009.

Printed by : Guru Printers,
39/2 *Adiyapatham Veethy,*
Thirunelveli, Jaffna.

ISBN : 978 - 955 - 51619 - 0 - 9

Prize : 100/-

All rights are reserved. No part of this book may be reproduced translated, stored in a retrieval system or transmitted in any format by means of electronic, mechanical photocopying, recording or without prior written permission from the Author.

அல்லற்படுத் தன் உடன்பூர்ப்பத்தைத்துச்
ஈர்ப்பணம்



துணைவேந்தர் வாழ்த்து

மாணவர்களின் அனைத்துச் செயற்பாடுகளையும் வழிப்படுத்தும் பெரும் பொறுப்பு ஆசிரியர்களுக்கானது. இந்தவகையில் ஆய்வு முறையியலின் நுட்பங்களை அவர்களுக்கு அறியத்தருதலும், அதன் வழி அவர்களின் ஆய்வு அனுபவங்களை நெறிப்படுத்துவதும் இன்றியமையாத பணிகளாகும்.

கலாந்தி இரகுநாதனின் கடமையுணர்வின் வெளிப்பாடாக ஆய்வு நுட்பங்களுக்கான கையேடு வெளிவருகின்ற செய்தி மகிழ்ச்சி தருகின்றது.

எங்கள் பல்கலைக்கழகத்தின் அரசறிவியல் துறை முதுநிலை விரிவுரையாளராக விளங்கும் கலாந்தி இரகுநாதன் தன் பயில் அனுபவ அறிவு வளங்களை மென்மேலும் ஆழமாய் எங்கள் மாணவர்களுக்காக்கிட என் அன்பு வாழ்த்துக்கள்.

பேராசிரியர் என் சண்முகலிங்கன்
துணைவேந்தர்
யாழ்ப்பாளைப் பல்கலைக்கழகம்

அறைந்துரை

ஆய்வு முறையியல் (Research Methodology) என்பது பொது நோக்கில் ஆய்வுபற்றிய அறிவியல் சார்ந்த கருத்துக்களையும் / வாதங்களையும், அவற்றை முன்னெடுக்கும் / வலுப்படுத்தும் ஆய்வுமுறைகளையும் அவற்றை ஒழுங்குபடுத்தும் / ஏற்புடையதாக்கும் ஆய்வுநுட்பங்களையும் கொண்டதாக அமைகின்றது. கலாநிதி க.இருக்நாதன் அவர்களின் “ஆய்வு நுட்பங்கள் பற்றிய ஒரு கையேடு” என்ற இந்நால் ஆய்வு முறையியலின் முன்றாவதும் இறுதியுமான அம்சத்தைப் பெருமளவுக்குக் கருத்திற் கொண்டு உருவாக்கப் பட்டுள்ளது. சமூக விஞ்ஞானங்களில் பல்வேறு மட்டங்களில் பட்டங்கள் பெறுவதற்கு ஆய்வேடுகளைச் சமர்ப்பிப்பவர்கள் அவசியமாக அறிந்திருக்க வேண்டிய அடிப்படையானதும் அதிகம் பின்பற்றப்படுகின்றதுமான ஆய்வு நுட்பங்களை இந்நால் கோடிட்டுக் காட்டுகின்றது. ஆசிரியரின் மனதில் குடிகொண்டிருந்த நீண்டகாலக் கணவு ஒன்று இந்நாலின் மூலம் நன்வாகின்றது.

ஆய்வுமுறையியல் பற்றிய நூல்கள் தமிழில் மிக அருகியே காணப்படுகின்றன. அந்நால்களிலும் ஆய்வு நுட்பங்கள் அதிகமாக விளக்கப்படவில்லை. அவ்வகையில் ஆய்வுநுட்பங்களை மாத்திரம் பொருளடக்கமாகக் கொண்ட இந்நால் தனித்துவமானதாகவும், தமிழில் வெளிவரும் முதலாவது நூலாகவும், காலத்தின் தேவையாகவும் உள்ளது. இக்கையேட்டை ஆசிரியர் மேலும் விரிவுபடுத்தியும், தகவல் தொழில்நுட்பம் ஏற்படுத்திய மாற்றங்களை உள்வாங்கியும் நல்லதொரு பாடநால் அந்தஸ்துக்கு உயர்த்துவாராயின் அது காத்திரமான பங்களிப்பாக விளங்கும்.

பேராசிரியர் ஆ. வே. மணிவாசகர்
தீவைவர் / அரசுறவியல் துறை
யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம்

ஒசிரியர் உரை

நவீன கல்வி உலகில் ஆய்வுகளது முக்கியத் துவம் என்றுமில்லாத அளவுக்கு உணரப்பட்டுள்ளது. இத்தகைய ஆய்வு முயற்சியில் உயர்கல்வி நிறுவனங்கள் மட்டுமல்லாது அவற்றுக்கு வெளியேயுள்ள தனிப்பட்ட சில நிறுவனங்களும் அமைப்புக்களும் கூட ஈடுபட்டுவருவதனை நாம் காணமுடிகின்றது. இவ்வாறு மேற்கொள்ளப் படும் ஆய்வுகள் யாவும் பொருத்தமான ஆய்வு நுட்பங்களைப் பின்பற்றியிருப்பதாக (Appropriate Research Techniques) நாம் கூறமுடியாது. உண்மையிலே ஆய்வொன்றில் உரியநுட்பங்கள் கடைப்பிடிக்கப்படும்போதே அவ்வாய்வின் உண்மையான இலக்கு, பயன்பாடு, முழுமைத்தன்மை ஆகியன எய்தப்படும். தவறும் பட்சத்தில் அதனை நாம் முழுமையானதோர் ஆய்வாகக் கொள்ளமுடியாது.

சமூகவிஞ்ஞானப் பாடப்பறப்பினைப் பொறுத்தவரையில் ஆய்வொன்றினை மேற்கொள்ளும் போது என்னிறைந்த தரவுகளையும் (Data) பல்வேறு ஆய்வு மூலங்களையும் (Sources) பயன்படுத்தவேண்டிய தேவை ஏற்படுவதுடன் இங்கு பலதரப்பட்ட சொற்பிரயோகங்களையும் மேற்கொள்களையும் உள்ளடக்கவேண்டி இருப்பதும் அவற்றினை சரியான முறையில் பிரயோகித்தலும் அவசியமாகின்றது. மேலும் ஆய்வாளர் ஒருவர் மேற்கொள்ளும் ஆய்வுகளின் எண்ணிக்கை (Quantity) என்பதனை விட ஆய்வின் தரத்திலேயே (Quality) நாம் கூடுதலான கவனம் செலுத்தவேண்டியுள்ளது. இங்கு உரிய தரத்தினைப் பேணுவதற்கு உரிய ஆய்வு முறையியல் சார்ந்த நுட்பங்களை பின்பற்றுவது அவசியமாகின்றது. இத்தகைய தோர் நோக்கில் இச் சிறிய வழிகாட்டி நூலானது வரையப்பட்டுள்ளது. இவ்வழிகாட்டல் கையோட்டினை வரைவதற்கு என்னைத் தூண்டியது, எமது அரசறிவியல் சிறப்புக்கலை பயிலும் இறுதிவருட மாணவர்களேயாகும். அவர்கள் இறுதிவருடத்தின் இரண்டாம் அரைஆண்டில் தாம் மேற்கொள்ளவேண்டிய ஆய்வினைப் பூரணப்படுத்தப்படுவதற்காகத் தமக்கு ஏற்படும் ஜயங்களைத் தெளிவுபடுத்துவதற்காக வழிகாட்டல் நூலிலொன்றினை வெளியிடும்படி என்னைப் பல தடவை அனுகியிருந்தனர். இத்தகைய தோர் வேண்டுதலை மனதிற்கொண்டு வரையப்பட்டுள்ள இந்நூலின்

உள்ளடக்கமானது அரசறிவியல் பாடம் சார்ந்த ஆய்வுகளுக்கு மட்டுமல்லாது ஏனைய சமூகவின்னானப் பாடப்பறப்புக்கள் சார்ந்த ஆய்வுகளுக்கும் பயனுடையதாக அமையும். அதாவது இளங்கலைமாணிப் பட்டப்படிப்பு ஆய்வு தொடக்கம் முதுகலைமாணி, முதுத்துவமாணி, மற்றும் கலாநிதிப் பட்ட ஆய்வினை மேற்கொள்ளுபவர்களும் தமது ஆய்வுகளில் கடைப்பிடிக்கப்பட வேண்டிய சில நுட்பங்களை அறிந்து கொள்வதற்குப் பயனுடையதாக அமையும் என எண்ணுகின்றேன்.

இத்தகைய நோக்கில் வரையப்படும் இச் சிறுநூலானது முக்கியமாக நான்கு அத்தியாயங்களை உள்ளடக்கியதாக காணப்படுவதுடன் ஒவ்வொரு இயல்களிலும் சில முக்கியமான விடயங்களை உள்ளடக்கிய பல உபபிரிவுகளையும் கொண்டமைந்துள்ளது. பிரதானமாக ஆய்வொன்றின் ஆரம்பக்கட்டம், ஆய்வுக்கட்டுரையின் அமைப்பு, ஆய்வின் இறுதிவிடவத்திற்கான தேவைகள், அடிக்குறிப்புகளும் துணை நூற்பட்டியலையும் தயார்ப்படுத்தும் முறை ஆகிய அத்தியாயங்களும் வகுக்கப்பட்டு மிகக் கருக்கமான முறையில் ஆய்வாளர்களுக்குப் புரியும் படியாகவும் விளக்கப்பட்டுள்ளன.

இச் சிறிய கையேடானது உண்மையில் ஆய்வு முறை சார்ந்த சில பிரதான நுட்பங்களை மாத்திரம் உள்ளடக்கியதாக இருக்கின்றபோதும் இதனுடன் தொடர்புபட்டகருத்துக்கள் விமர்சனங்கள் பெரிதும் வரவேற்கப்படுகின்றன என்பதனையும் இறுதியாக வெளிப்படுத்துகின்றேன்.

கலாநிதி - க. இரகுநாதன்

பொருளடக்கம்

பக்கம்

அணிந்துரை

ஆசிரியர் உரை

அத்தியாயம்

01.	ஆய்வின் ஆரம்பக்கட்டங்கள்	01
02.	ஆய்வுக்கட்டுரையின் அமைப்பு	09
03.	ஆய்வின் இறுதி வடிவத்திற்கான தேவைகள்	12
04.	அடிக் குறிப்பிடுதலும் துணை நூற்பட்டியல் தயாரித்தலும்	16
	<i>Selected References and Recommended Readings</i>	31

நூய்வின் ஆரம்பகட்டங்கள்

அறிமுகம்

எந்தவோர் ஆய்வும் சில ஒழுங்குமுறைக்கு உட்படுத்தப்படுவது அவசியமானதாகும். அவ்வாறு அமையும் போதே அதன் உண்மையான பயன்பாடு (Utility) இலக்கு (Objective) ஆகியவற்றினை நாம் அடையமுடியும். இவ் ஒழுங்கு முறைகள் பாடப்பரப்பிற்கு ஏற்றவாறு அமைப்பு ரதியான சிறு சிறு வேறுபாடுகளைக் கொண்டிருக்கின்ற போதும் சமூக விஞ்ஞானப் பாடப்பரப்பினைப் பொறுத்தவரையில் பின்பற்றப்படும் ஆய்வு நுட்பங்கள் (Research Techniques) கூடுதலாக ஒத்ததன்மையினைடையதாக இருப்பது வெளிப்படை. இத்தகையதோர் பின்னணியில் இங்கு கூறப்பட்டுள்ள விடயங்கள் இளங்கலைமாணிச் சிறப்புப்பட்ட (B.A Hons) ஆய்வுகள் (Dissertation) தொடக்கம் கலாநிதிப்பட்ட (Ph.D) ஆய்வு (Thesis) வரை பயனுடையனவாக இருக்கின்றன. இங்கு ஆய்வின் ஒவ்வொரு படிமுறைகளும் அவற்றில் பின்பற்றப்படவேண்டிய பிரதான நுட்பங்கள், வழிமுறைகள் என்பனவும் தெளிவாக எடுத்துக் கூறப்பட்டுள்ளன. இவை ஆய்வுக்கான தலைப்பினைத் தெரிவு செய்தல், களமுய்வு, ஆய்வின் ஆரம்பம் மேற்பார்வையாளரின் ஆலோசனை, ஆய்வுக் கட்டுரையின் அமைப்பு, ஆய்வின் இறுதிவிடுவத்திற்கான தேவைகள், தரவுமூலங்களைப் பயன் படுத்தல், ஒத்தழூங்குமுறையினைப் பின்பற்றுதல், அடிகுறிப்பிடுதல், துணைநூற்பட்டியல், எண்கள், இலக்கங்களை கையாங்கும்விதம், சுருக்கக் குறியீடுகளை பயன்படுத்துதல் என வகைப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

தலையினைத் தெரிவு செய்தல் (Selection of Topic)

அரசநிலியற்கற்கையானது பல்வேறு கோட்பாடுகளுடனும் அவற்றுடன் தொடர்புப்பட்ட நடப்பு விவகாரங்களிலுமே கூடுதலான கவனம் செலுத்தும் (Concentration on theories and practice) பண்பு கொண்டிருத்தல் இயல்பானதொன்றாகும். இத்தகைய நோக்கில் அரசநிலியல் தொடர்பான ஆய்வுகளை நோக்கும் போது பாடப்பரப்புக்குப் பொறுத்தமான தலைப்பினைத் தெரிவு செய்தல் மிக மிக அவசியமானதாகும். தலைப்பை தெரிவு செய்வதற்கும் பெரிதும் உதவியாக இருப்பது பாடப்பரப்பு தொடர்பான பரந்த அறிவேயாகும். இதற்கு விரிவரைகள்

. வினாக்கள்

மட்டுமல்லாது, நூல் நிலையுப்பாவனை, பத்திரிகை வாசிப்பு, ஆய்வரங்குகள், மகாநாடுகளில் கலந்து கொள்ளுதல், வாணைவி தொலைக்காட்சி மூலமாக பெறும் அறிவுத்துறை சார்ந்த விற்பனைகளுடன் கலந்துரையாடல்களை மேற்கொள்ளுதல் போன்ற பல செயற்பாடுகள் துணைபுரிகின்றன. இதன் மூலம் ஒரு ஆய்வொன்றுக்குத் தேவையான சிறந்த அடித்தளத்தினை (Bedrock) இடமுடியும்.

இத்தகைய பின்னனியில் சில தலைப்புக்கள் எம்மை காத்திரமான, பயன்மிகு சிறப்பு ஆய்வினை மேற்கொள்ளவும், ஆர்வத்தினை ஏற்படுத்தவும் தூண்டலாம். மேலும் இவற்றினை உங்கள் வழிகாட்டல் ஆசிரியருடன் (Supervisor) பகிர்ந்து கொள்ளுதல் (Discussion) வேண்டும். அவர்கள் குறித்த தலைப்பின் கீழ் ஆய்வினை முன்னெடுப்பதற்கான வாய்ப்பொன்றை (Feasibility) உங்களுக்குத் தெரியப்படுத்துவார்.

ஆய்வுக்கான விடயத்தினைத் தெரிவ செய்யும் போது பின்வரும் வழிகாட்டல்களினைக் கவனத்தில் (Guidelines for choosing subject) கொள்ளுதல் வேண்டும்.

1. உங்களுக்கான ஆய்வுத் தலைப்பினை நீங்களே தெரிவ செய்ய வேண்டும். இதற்கான ஆரம்ப ஆலோசனைகளை ஆசிரியிடம் பெறலாமே தவிர அவர்களிடம் தலைப்பினைத் தெரிவ செய்யும்படி கோருதலைத்தவிரத்தல் வேண்டும்.
2. ஆய்வுக்குத் தேவையான மூலகங்களைப் (Material) பெறக் கூடிய சாத்தியத்தன்மை இருத்தல் வேண்டும். இயலுமானவரை நிலைமைகளை உணர்ந்து தரவுகளைப் பெறக்கூடிய தலைப்பினைத் தெரிவ செய்வதன் மூலமே திருப்திகரமான ஆய்வினை மேற்கொள்ளலாம்.
3. குறித்த ஆய்வுக்கு கள் ஆய்வு அவசியமானது என்பதனையும் தீர்மானித்து உமது ஆசிரியரது அபிப்பிராயத்தையும் பெறுதல் வேண்டும் (எமது பிரதேச நிலைமைகள் இதற்குப் பெரும் தடையாக இருக்கலாம்.)
4. தலைப்பில் உமக்கு இயல்பான நாட்டம் இருப்பதுடன் எச்சந்தரப்பத்திலும் எக்காலத்திலும் தொடர்ந்து ஆய்வினை மேற்கொள்ளக் கூடியதாகவும் இருத்தல் வேண்டும்.

5. தெரிவு செய்யப்படும் விடயப் பரப்பானது காலம், புவியியல், பிரதேசம் என்பன வரையறுக்கக் கூடியதாக இருத்தல் வேண்டும்.
 6. வரலாற்று ரீதியான விடயத்தினைத் தெரிவு செய்வதாக இருந்தால் அவ்விடயம் தற்கால சர்வதேச அரசியலில் சமகால பிரச்சனைகளுடன் தொடர்புட்டதாக இருத்தல் விரும்பத்தக்கதாகும். உதாரணமாக இலங்கை அதிகாரப்பங்கீடு, பாகிஸ்தான் இராணுவ மேலாதிக்கம், மேற்காசியாவில் அமெரிக்காவின் தலையிடு, போன்றனவற்றைக் கற்றலாம்.
 7. விடயத்தை தெரிவு செய்யும் போது அது குறித்த விடயத்தினை தெளிவுபடுத்துவதாகவும் பிரச்சினைகள் நிலைமைகளைக் கவனத்திற் கொண்டதாகவும் இருத்தல் வேண்டும். இது குறித்த நிலைமையின் தற்காலப் பொருத்தப்பாடு தொடர்பாகவும் எதிர்கால அபிவிருத்திக்குப் பயனுடையதாக அமையுமா? என்பதனையும் ஆராய முடியும்.
 8. உமக்கு பரிச்சயமான மொழியில் தரவு மூலகங்களைப் பெற்றுமுடியுமா என்பதனை முடிவு செய்வதுடன் இயலுமானவரை கூடுதலா ணோருக்குப் பயன்படக் கூடிய மொழிப்பாவனை இருத்தல் வேண்டும். மேலும் ஆய்வுக்கான சாத்தியமான தலைப்பினைத் தெரிவு செய்ய முன்பு பல்வேறு அம்சங்களை நீங்கள் மனதிற் கொள்ள வேண்டும். அவையாவன:
- அ. உமது விடயத்துடன் முற்றாக அல்லது பகுதியளவில் தொடர்புடைய பிரசரிக்கப்பட்ட அல்லது பிரசரிக்கப்படாத வெளியீடுகள் இருக்கின்றதா என்பது,
- ஆ. உமது விடயம் அல்லது விடயத்துடன் தொடர்புட்ட ஏதாவது ஆய்வுகள் நாம் சார்ந்த துறையிலோ, எமது துறைக்கு மிக நெருக்கமான துறைகளிலோ அல்லது உயர் பட்டப்பீடக் கற்றைகளிலோ, தற்போது மேற்கொள்ளப்படுகின்றனவா என்பதனை இனம் காணுதல்
- இ. தேவையான ஆய்வு மூலகங்கள் (Source of materials required) அவை எமது பல்கலைக்கழகத்திலோ, அதாவது யாழ் மாவட்டத்திலுள்ள எந்தவோர் நால் நிலையத்திலிருந்தோ, பெங்க்கூடியதாக இருக்கின்றதா?

- தற்போதுள்ள நிலைமையில் அவற்றினைப் பெறக் கூடிய சாத்தியக் கூருகள் இருக்கின்றதா?
 - அவற்றினை நிழங்பிரதி எடுக்க முடியுமா?
 - தரவுகளை திரட்டுவதற்கான செலவினை ஈடு செய்ய முடியுமா?
- ஏ. தேவையான புத்தகங்களும் பருவகால சஞ்சிகைகளும் (Book and periodicals required)
- இவை எமது நூலகங்களில் இருக்கின்றனவா?
 - நிழங் பிரதி எடுக்க முடியுமா?
- உ. உங்கள் நூலகப் பொறுப்பதிகாரியுடன் கலந்தாலோசனை செய்தல்.
- ஊ. ஆய்வுக்கு தேவையான தரவுகளை குறித்த காலத்துக்குள் பெறக் கூடியதாக இருக்குமா? என்பதனை முடிவெடுத்து உமது மேற்பார்வையாளருக்கு அறியத்தரவேண்டும்.

உசாத்துணை மூலங்கள் (Bibliographical Sources) எமது பிரதேசத்தைப் பொறுத்தவரையில் எமது பல்கலைக்கழக நால்நிலையம் யாழி/ பொது நால்நிலையம் ஆகியன் இதற்குப் பயன்தரு மூலங்களாக விளங்குகின்றன. முதலில் எமது நால் நிலையத்தில் இருக்கும் எல்லா நால் நிற்படுத்தல் விபரங்களையும் (Catalogues) பார்ப்பதோடு அங்கு கையாளப்பட்டிருக்கும் நிற்படுத்தல் நுட்பங்களையும் கற்றுக் கொள்ள வேண்டும். இங்கு பருவகால இதற்கள், பத்திரிகைகள் என்பன வெவ்வேறான இலக்கக் குறியீடுகளுடன் (Index) இருக்கும். மேலும் ஆய்வுடன் தொடர்புபட்ட அகராதிகள் (Dictionaries) கலைக்களஞ்சியம் (Encyclopedias) ஆகியனவும் மிகவும் பயனுடையனவாக அமையும்.

கள ஆய்வின் தேவையியாடு (Field Work Requirements)

கள ஆய்வானது முக்கியமாக இரண்டு வழிகளில் மேற்கொள்ளப் படலாம்.

1. வினாக்கொத்துக்கள் (Questionnaires)
2. நேர்காணல் (Interviews)

விடயங்களைச் சரியான முறையில் பயன்படுத்தத்தக்கதாக திரட்டிக் கொள்வதற்காக மேற்குறித்த இரு நேரடி ஆய்வு (Direct investigation) முறைகள் தொடர்பாக எது ஆய்வு மேற்பார்வையாளருடன் (Supervisor) கலந்தாலோசித்தல் அவசியமாகும். குறித்த விடயம் தொடர்பான சில நூட்பங்களை அறிந்து கொள்ளுதல், அவற்றினைக் கையாளுதல், ஆகியவற்றினைத் தெளிவாக முன்கூட்டியே அறிந்து கொள்ளுதல் அவசியமானதாகும்.

ஆய்வுச் சுருக்கத்தினை விருத்தி செய்தல் அல்லது தயார்யாகுத்தல்

(Developing an outline for Dissertation/ Thesis)

உங்களது ஆய்வானது திருப்திகரமாக அமைவதற்கு ஆய்வுச்சுருக்கமே அடித்தளமாக அமைகின்றது.

குறித்த ஆய்வு தொடர்பாக நீங்கள் சேகரித்த முதன்மை இரண்டவதுநிலை மூலங்களில் (Collected primary and secondary sources) உங்களது பரந்தளவு வாசிப்பின் மூலமாய்ப் பெறும் ஆரம்பத் தெளிவினைக் கொண்டு (Preliminary review) உங்கள் ஆய்வுப் பரப்பின் பரந்தளவிலான சுருக்கத்தினை வரைதல் வேண்டும் (Develop a broad outline of the scope of your research). எப்போதும் ஆய்வு மேற்பார்வையாளருடன் கலந்தாலோசித்து உங்கள் தலைப்புக்கு ஏற்ப அணுக முறையினை ஒழுங்குபடுத்துதல் வேண்டும்.

ஆய்வினை ஆரம்பித்தல் (Starting your research)

ஆய்வு முறையியலின்படி ஆரம்பத்தில் நீங்கள் துணை நூல் விபரப்பட்டியலைத் தயார்படுத்தல் வேண்டும் (Preliminary bibliography). பின்பு புதிய நூல் விபரங்களையும் கிடைக்கும் பட்சத்தில் அவ்வப்போது இணைத்துக்கொள்ளுதல் வேண்டும்.

குறித்த ஒழுங்குமுறையொன்றில் நீங்கள் கற்றறிந்த உசாத்துணை நூல்களை (References) குறித்து வைத்தல் வேண்டும். இவை பின்பு அடிக்குறிப்புக்களை இடுவதற்கும் துணைநூற்பட்டியல் தயாரிக்கவும் உதவியாக இருக்கும். ஆரம்பம் தொட்டு விபரங்களை தெளிவாக, விரிவாக பதிவு செய்தல் வேண்டும் இதனால் நேர விரயத்தினை தவிர்க்கலாம்.

நீங்கள் ஆய்வினை மேற்கொள்ளும் போது தங்களது ஆரம்ப ஆய்வுச் சுருக்கம் பொருத்தமாக இருக்கின்றதா என்பதனை உணர்க்கூடியதாக இருக்கும். தேவை ஏற்படும் பட்சத்தில் நீங்கள் அவற்றுடன் மேலதிக விபரங்களையும் சேர்த்துக் கொள்ளலாம் (Modification). அடிப்படை ஆய்வை கூடுதலாக அமைப்பு ரீதியாக மேற்கொள்ள வேண்டுமாயின் உங்கள் மேற்பார்வையாளருடன் கலந்தாலோசிக்க வேண்டும். உங்களது ஆய்வுக்குறிப்புக்கள் சரியான முறையில் ஒழுங்குப்படுத்தப்பட்டு இருக்குமாக இருந்தால் ஆய்வினைத் தொடர்வது இலகுவானதாக இருக்கும்.

உங்கள் ஆய்வின் தொடக்கம் (Outset) பயனுடையதாக இருக்கும் என்பதனை நீங்கள் உணரும் பட்சத்தில் ஆய்வின் துல்லியமானதோர் விபரணத்தினைப் பின்வரும் தலைப்புக்களாக பகுத்துக்கொள்ள முடியும்:

- அ. ஆய்வின் நோக்கம் (Scope of the research).
- ஆ. நீங்கள் தெரிவ செய்த தலைப்பின் கீழ் நீங்கள் கவனத்திற் கொள்ளும் பிரதான அம்சங்கள் (Major aspects of the topic you intend to deal with).
- இ. பின்பற்றப்படும் ஆய்வு முறைகள் (Methodologies evolved).
- ஈ. தரவுகளால் பெற்றுக்கொண்ட பிரதான மூலங்கள். ஆரம்பத்தில் தயார்ப்படுத்தப்பட்ட துணை நூற்பட்டியல் இதற்குப் பயனுடையதாக அமையும்.

இத்தகைய தலைப்புக்களின் கீழான விபரணங்கள் உங்கள் ஆய்வுப்பணியினை ஆரம்பித்து அதனைப் பூரணப்படுத்துவதற்கு அடிப்படையாக வழிகாட்டியாக அமையும். இத்தகைய படிமுறை ரீதியான ஆய்வு முயற்சியின் போது உங்கள் தலைப்பில் ஏதாவது சிறிய திருத்தங்கள் செய்ய இடமிருப்பின் மேற்பார்வையாளருடன் கலந்தாலோசித்து தலைப்பினை உறுதி செய்தல் வேண்டும்.

உங்கள் ஆய்வின் மேற்பார்வையாளர் எப்போதும் நீங்கள் தெரிவ செய்யும் பாடப்பறப்பில் தேர்ச்சி பெற்றவராக (Expert-on the Particular field) இருப்பார்.

ஆய்வுத் தலைப்பினைப் பதிவு செய்தல் (Registering your Topic)

ஆய்வுத் தலைப்பினைப் பதிவு செய்தலானது ஆய்வின் முக்கியமானதோர் ஆரம்பகட்டப் பணியாகும், பதிவினை மேற்கொள்வதற்காக ஒவ்வொரு பல்கலைக்கழகத்திலும் அதற்காக ஒதுக்கப்பட்ட மையத்தால்

(Center Faculty) சில ஒழுங்கமைக்கப்பட்ட விதிமுறைகள் கடைப்பிடிக்கப்படுகின்றன. இதன்படி உரிய விண்ணப்பப்படிவத்தினைப் பெற்று அதனைப் பூரணப்படுத்தியின் குறித்தகால வரையறைக்குள் விண்ணப்பத்தினை சமர்ப்பித்தல் வேண்டும். அத்துடன் குறித்த விண்ணப்பத்துடன் ஆய்வு முன்மொழிவினையும் (Research Proposal) சமர்ப்பிக்கும்படி விண்ணப்பதாரி கோரப்படுவேர். இதனை உரிய ஒழுங்கு முறையில் தயாரித்து சமர்ப்பித்தல் அவசியமான தொன்றாகும். ஆய்வு முன்மொழிவானது பின்வரும் பிரதான விடயங்களை உள்ளடக்கியதாக இருத்தல் வேண்டும்:

- அ. ஆய்வுத் தலைப்பு (Title of the Research).
- ஆ. ஆய்வின் இயல்பும் குறிக்கோளும் (Nature and the Purpose of the Research).
- இ. தெரிவு செய்யப்பட்ட தலைப்பின் பொது முக்கியத்துவம் (General Significance).
- ஈ. ஆய்வின் கருதுகோள் (Hypothesis).
- உ. ஆய்வின் நோக்கம் (Scope of Research).
- ஊ. உங்கள் ஆய்வில் பிரதானமாக வலியுறுத்தும் விடயம் (The major emphasis in your Proposal).
- எ. ஆய்வு முறையியல் (Methodology).

இரும்பக்கட்ட நூல்வியர்யப்பீர்யல்

உங்கள் ஆய்வுக்கட்ட வாசிப்பின் போது பயன்படுத்திய நூல்களும் ஆய்வுத்தலைப்புடன் தொடர்புபட்ட ஏனைய நூல்களையும் உரிய முறையில் வகைப்படுத்தி நிரைப்படுத்துதல் அவசியமான தொன்றாகும். இவற்றினை முதல் நிலைத்தரவுகள் (Primary Data) இரண்டாம் நிலைத்தரவுகள் எனப் பகுத்துக்காட்டுதல் அவசியமான தொன்றாகும்.

எழுத ஆரம்பித்தல் (Starting to write)

உங்கள் ஆய்வு பயனுடையதாகவும், பொருத்தமானதாகவும் அமைய வேண்டும். வழுவற்று மொழிப்பிரயோகம், தெளிவான எழுத்துப் பிரதி ஆகியனவும் அவசியமாகும்.

சேகரித்த தரவுகளை சரியாக ஒழுங்குபடுத்தலும் அவற்றினைத் தாக்க ரீதியாக வெளிப்படுத்தலும் அவசியமானதாகும். விடயங்களை

விபரிக்கும் போது பகுப்பாய்வு, (Analysis) பொருள்விளக்கம், (Interpretation) மதிப்பீடு (Evaluation) ஆகியவற்றை கொண்டிருத்தல் அவசியமானது. நீங்கள் வரைந்த தனித்தனியான விடயங்களை உரிய நூட்பங்களுடன் கூடியதாக இணைத்துக் கொள்ளுதல் வேண்டும். அவ்வாறு இருக்கும் போதே அதனை வாசிப்பவருக்கு இலகுவாக விளங்கிக் கொள்ளக் கூடியதாக இருக்கும்.

தங்கள் ஆய்வின் நகலினை வரையும் போது (Draft) கையெழுத்து மூலமோ முடிந்தால் தட்டச்சுப்பிரதியாகவோ மேற்பார்வையாளரிடம் சமர்ப்பிக்கலாம். கையெழுத்து தெளிவாக இருப்பதுடன் வரிகளுக்கிடையில் குறித்த இடைவெளி (Double space) இருத்தல் வேண்டும். இது திருத்தங்களை மேற்கொள்ளவும் மேலதிக விடயங்களைச் சேர்க்கவும் உதவியாக இருக்கும். உங்கள் அத்தியாயங்களை எழுதும் போது பெறும் பல அனுபவங்கள் இனுதியில் திருப்தியான ஆய்வுக்குப் பெரிதும் பயனுடையதாக அமையும். நீங்கள் ஆய்வுக்கான சரியான வழிகாட்டலையும் ஒழுங்குகளையும் கடைப்பிடிக்கும் போது நேரத்தை மீதப்படுத்தவும் மேற்பார்வையாளரைத் திருப்பதிப்படுத்தவும் முடியும்.

மேற்பார்வையாளருடன் ஆலோசித்தல் (Consultation with supervisor).

- அ. உங்கள் ஆய்வு திருப்திகரமானதாகவும் பூரணமானதாகவும் பயனுடையதாகவும் அமைவதற்கு ஆய்வு மேற்பார்வையாளரது வழிகாட்டுதல் இன்றியமையாததாகும். மிகவும் குறுகிய காலத் துக்குள் உரிய ஆய்வினை மேற்கொள்ள வேண்டியுள்ளதால் வாரத் தில் ஒரு தடவையாவது கலந்துரையாடலை மேற்கொள்ளுதல் பயனுடையதாக அமையும்.
- ஆ. ஆரம்பத்தில் ஒவ்வொரு அத்தியாயமாக சமர்ப்பித்தல் வேண்டும். திருத்தங்களை மேற்கொண்ட பின் அவற்றிற்கேற்ப குறித்த அத்தியாயத்தில் சேர்க்க வேண்டிய விடயங்களைச் சேர்த்தும் தவிர்க்க வேண்டின் அவற்றினையும் மனதிற் கொண்டு பூரணப்படுத்தல் வேண்டும்.
- இ. ஒவ்வொரு தடவையும் வழிகாட்டுபவரைச் சந்திக்கும் போது உங்கள் வரவினைப்பதிவு செய்தல் அவசியமானதாகும்.
- ஈ. இறுதியாக திருத்தங்கள் மேற்கொண்ட எல்லா அத்தியாயங்களையும் ஒன்றாகச் சேர்த்து சமர்ப்பித்தல் அவசியமானதாகும்.

2. இடைஞான்

ஆய்வுக்கட்டுரையின் அமைப்பு

ஆய்வுக்கட்டுரையின் இறுதி அமைப்பு பின்வருவனவற்றினை உள்ளடக்கியதாக இருத்தல் வேண்டும். அவற்றின் ஒழுங்குமுறை பின்வருமாறு அமையும்:

1. இலக்கமிடப்படாத ஒரு வெற்றுத்தாள் (One blank paper numbered)
2. தலைப்பினை உள்ளடக்கிய ஒரு பக்கம், தலைப்பானது தமிழினைத் தொடர்ந்து ஆங்கிலத்திலும் இருப்பதுடன் எல்லா எழுத்துக்களும் தனித்தனியாக தெளிவாக இருத்தல் அவசியம்.
3. தலைப்பு பக்கத்திற்கு இலக்கமிடுதலைத் தவிர்க்கவும்.
4. ஆய்வு தொடர்பான அதிகாரம் வழங்கும் ஓர் சான்றிதழ் (Certificate of Authorization) (இலக்கமிடவேண்டாம்)
5. பொருளாடக்க அட்டவணை (Table of Content).
6. சுருக்கங்களுக்கான விளக்கங்கள் (Abbreviation) வரைபடங்கள் இதிலிருந்து அடியில் ஞோமன் இலக்கமிடவும்.
7. அட்டவணைகளை நிற்புதூதல் (List of tables).
8. ஆய்வாளரது ஏற்புரை (Acknowlodgments).
9. முன்னுரை (Preface).
10. ஆய்வு ஒழுங்கிற்கேற்ப அத்தியாயங்கள் இணைக்கப்படுவதுடன் அவற்றிற்கான பக்கங்களும் அடிமட்டத்தில் தொடர்ச்சியாக அரசிய இலக்கமிடவும்.
11. முடிவில் ஒரு வெற்றுத்தாள் இணைக்கப்பட வேண்டும்.
12. ஏதாவது பின் இணைப்பு இருந்தால் சேர்த்துக் கொள்வதுடன் அதனையும் அத்தியாயத்துடன் இணைத்து தொடர்ச்சியாகப் பக்கமிடலாம்.
13. துணை நாற்பட்டியல் (Bibliography) (பின் இணைப்பைத் தொடர்ந்து அம்முறையைப் பின்பற்றிப் பக்கமிடல்).
14. இறுதியில் இரண்டு வெற்றுத்தாள்கள் (Two blank papers).

தலைப்பினை உள்ளடக்கிய முதற்பக்கமானது பொதுவாக பக்கங்கள் 10, 11 இல் காட்டப்பட்டவாறு முறையே தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலிலும் அமைந்திருக்கும் இங்கு காட்டப்பட்ட மாதிரியானது யாற்பானப் பல்கலைக்கழக கலைப்பீட்டத்தின் தற்போதுள்ள பாடத்திட்டத்திற்கு ஏற்ப இறுதியாண்டு மாணவர்களால் இரண்டாவது அரையாண்டுப் பரிசீசையின் ஒரு பகுதியினை பூர்த்தி செய்வதற்காகச் சமர்ப்பிக்கப்படும் ஆய்வுக்கட்டுரைக்குரியமாதிரியாகும். ஆனாலும் இங்கு பயன்படுத்தப்படும் சில சொற்பிரயோகங்கள் பட்டப்படிப்பிற்கு ஏற்றவாறு (MA / M.Phil / Ph.D) சில வேறுபாடுகளைக் கொண்டிருக்கலாம்.

. கொடுமூர்

இந்திய பாகிஸ்தான் உறவுகள்: 1947-1980

ஒனாந்தன் றமேஸ்

யதிவு லெக்கம்: 2009/A/1025

சட்டமலக்கம்: A/ 6547

இவ் ஆய்வுக்கட்டுரையானது சிறப்புக் கலைத் தேர்வின் இறுதி வருட இரண்டாவது அரையாண்டு பரீட்சையின் ஒரு பகுதியை நிறைவு செய்யும் பொருட்டு, யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழக அரசுறிவியல் துறைக்கு சமர்ப்பிக்கப்பட்டது.

அரசுறிவியற்றுறை,
கலைப்பீடும்
யாழ்ப்பாணப்பல்கலைக்கழகம்
திருநெல்வேலி
யாழ்ப்பாணம்
இலங்கை
2009

INDO PAKISTANI RELATIONS: 1947-1980

**Ananthan Ramesh
Reg.No: 2009/1025
Index No: A/ 6547**

This Dissertation is Submitted to the Department of Political Science, University of Jaffna, Sri Lanka for the Partial Fulfillment of the Requirements for the Special Degree of Batchelor of Arts, Final Year Examination Second Semester

**Department of Political Science
Faculty of Arts
University of Jaffna
Thirunelvelly
Sri Lanka
2009**

நூய்வின் இறுதி வழவுத்திற்கான தேவைகள்

- அ. புத்தக வடிவில் உருவாக்கப்பட்ட இருபிரதிகள் (Copies) போதுமானதாகும். உங்கள் விருப்பத்திற்கு ஏற்ப வேறு பிரதிகளையும் எடுக்கலாம். இறுதிப் பிரதிகளுக்காகப் பயன்படுத்தப்படும் தாள்கள் தரமானதாகவும், வெண்ணிற முடையதாக இருத்தல் வேண்டும்.
- ஆ. பிரதி செய்யப்பட்ட வரைபடங்கள் ஒரே தன்மையான விடயங்கள் (Maps and similar items) மேற்பார்வையாளருடன் கலந்தாலோசித்த பின் பொருத்தமான வடிவமைப்பிற்குள் கொண்டுவரப்பட்ட பின்பே இணைக்க முடியும்.
- இ. இறுதிப்பிரதி எடுக்கும் போது தாள்களின் அளவு $8\frac{1}{2}'' \times 11''$ (A4) ஆக இருத்தல் வேண்டும்.
- ஈ. எழுத்துப்பிரதி செய்யப்பட்ட தாள்களின் வெற்றிடங்கள் தெளிவாக இருப்பதுடன் எல்லாப் பக்கங்களிலும் ஒரேமாதிரியான ஒழுங்கு கடைப்பிடிக்கப்பட்டிருத்தல் வேண்டும். அவை பின்வருமாறு அமைதல் வேண்டும்:
 1. இடது பக்க ஓரம் (Left Margin) 2"
 2. வலது பக்க ஓரம் (Right Margin) $\frac{1}{2}$ "
 3. மேலப் பக்க ஓரம் (Top Margin) $1\frac{1}{4}$ "
 4. கீழ்ப்பக்க ஓரம் (Bottom Margin) $1\frac{1}{4}$ " விரும்பின் $1\frac{1}{2}$ "
- ஊ. இறுதி வடிவ எழுத்துப் பதிவில் தவறுகள் இருத்தல் தவிர்க்கப்பட வேண்டும்.

தரவு மூலங்களைப் பயன்படுத்தல் (Acknowledgment of sources)

ஏனையோர் மேற்கொண்ட ஆய்வினைத் தவறாகப் பயன்படுத்தலைத் தவிர்க்க வேண்டும். அத்துடன் உங்கள் ஆய்வு மூலமான தரவுகளையே பயன்படுத்துவதுடன், முக்கிய விடயங்களை உள்வாங்கி

2. இந்தூரை

உங்கள் சொந்த கருத்துக்களால் அவற்றை வெளிப்படுத்தவும். விடயங்களை தேவைக்கேற்ப அவ்வாறே பிரதி பண்ணுதல் (Plagiarism) உமது ஆய்வுக்கு பெரும் இடையூராகவும், அத்துடன் அதனைப் பெறுமதியற்றதாகவும் மாற்றிவிடும்.

மேற்கோள்கள் (Quotations)

ஒரு விடயத்தினை தெளிவுபடுத்துவதற்கு அல்லது நிறுவுவதற்கு மேற்கோள்களைப் பயன்படுத்த வேண்டிய அவசியம் ஏற்பட்டால் மாத்திரம் அதனை உள்ளடக்கலாம். இவை தெளிவாகவும், கருக்கமாகவும், பொருத்தமானதாகவும் அமைதல் வேண்டும் (100 சொந்களுக்கு மேல் இருத்தல் எவ்விதத்திலும் ஏற்படுத்தைது அல்ல). மூலமாகவள் மேற்கோளில் எந்தவோர் மாற்றமும் செய்யாது உள்ளதை அவ்வாறே பின்பற்ற வேண்டும்.

ஒத்த ஒழுங்குமுறை (Uniformity)

பல அம்சங்களிலும் ஒரே ஒழுங்கு முறை பின்பற்றப்பட வேண்டியதாகும். இதன் முக்கியமாக,

- அ. அடிக்குறிப்பிடுதல், நூல் விபரப்பட்டியலைத் தயார்ப்படுத்தல் (Footnoting and preparation of bibliography).
- ஆ. தலைப்புக்களும் உபதலைப்புக்களும் (Headings and sub headings).

நீங்கள் அத்தியாயத்தினை எழுதுமுன்பு உங்கள் தரவுகளை தர்க்கீதியான மாதிரியில் ஒழுங்கு படுத்தல் வேண்டும் (Organize your materials in a logical pattern). உங்கள் தரவுகளும் அவற்றின் மூலமான ஒழுங்கமைந்த எழுத்துருவாக்கமும் சில பிரதான கருத்துக்களையும் அவற்றிற்கு ஏற்ப பந்திகளையும் உபபந்திகளையும் வகுத்துக் கொள்ள வேண்டும்.

நீங்கள் சேகரித்த விடயங்கள் உங்கள் தலைப்புத் தொடர்பான பொதுவான விடயங்களை உள்ளடக்கியிருப்பது சிறப்பானதாகும். அவ்வாறு இருக்கும் பட்சத்தில் உங்கள் ஆய்வினை சிறப்பானதாகவும் பொருத்தமானதாகவும் எடுத்துச் செல்லமுடியும். உங்கள் ஆய்வில் மிகுந்த ஈடுபாட்டினையும் தொடர்ச்சியான முன்னேற்றத்தினையும் உயரியதற்குதினையும் பேணக்கூடியதாக இருக்கும்.

நீங்கள் எந்தெந்த விடயங்களுக்குக் கொடுதல் முக்கியத் துவத்தினைக் கொடுக்க வேண்டுமோ அவற்றில் சரியான ஒழுங்கினைப் பேணுதல் வேண்டும். இதன் மூலம் உங்கள் ஆய்வினைப் படிப்பவர்கள் அதன் பிரதான விடயங்களையும், முக்கியத்துவம் குறைந்த விடயங்களையும், இலகுவாக அடையாளம் காணமுடியும். இவற்றின் மூலம் ஒவ்வொரு அத்தியாயத்திலும் நீங்கள் தலைப்புக்களையும் உபதலைப்புக்களையும் ஒழுங்கமைக்க முடியும். இதனால் பல மட்டங்களில் எவ்வெவற்றிற்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்க வேண்டும் என்பதனை இலகுவாக உணரலாம்.

ஒரு அத்தியாயத்தில் இரண்டு, மூன்று, அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட பிரதான சிக்கலான அம்சங்களை இணைக்கும் போது உங்கள் அச்கப்பிரதியில் அவற்றிற்கு முக்கியத்துவம் கொடுத்து வேறுபடுத்திக் காட்டுதல் வேண்டும் (Should be highlighted by the format of your typescript).

உங்கள் சிந்தனைக் கட்டமைப் பினை தெளிவாக வெளிப்படுத்துவதற்கு சில மாதிரிகளைப் பின்பற்றுவதன் மூலம் அவற்றினை அழுத்திச் சொல்லலாம். எந்தவோர் முறையும் தொடர்ந்து பின்பற்றப்படுவதுடன் அவை ஒழுங்குமுறைக்குட்பட்டும் இருத்தல் வேண்டும். இதற்கு ஏற்ப பின்வரும் ஒழுங்கு முறையினை நாம் பின்பற்றலாம்.

அத்தியாயத்தின் தலைப்பானது பக்கத்தின் மத்தியில் (Centre of the Page) இருப்பதுடன் எல்லாத் தலைப்புக்களும் தனித்தனி பெரிய எழுத்துக்களாக (Capital letters) இருத்தல் வேண்டும். அவற்றிற்கு நிறுத்தற்குறியீடு இடுதல் தவிர்க்கப்பட வேண்டும். தலைப்புக்கும் பந்திக்கும் இடையில் குறித்த இடைவெளி இருத்தல் வேண்டும் (Level 3 or 4 Space)

முதலாவது கட்டத்தில் அழுத்திக்காட்டும் போது (First level of emphasis) அத்தியாயத்தின் பிரதான தலைப்பு சிறிய தனி எழுத்துக்களாக (Small capital), மத்தியில் அமைவதுடன் முற்றுப்பள்ளிகள் இவேதும் தவிர்க்கப்பட வேண்டும்.

இரண்டாவது கட்டத்தில் பிரதானவிடயத்தின் முக்கிய துணை ஆதாரத்தினை (Main supporting point) இடது பக்க இடைவெளியில் (Left margin) ஆரம்பிப்பதுடன் இவற்றிற்கு கீழ் கோடிடலாம் அல்லது சாய்ந்த எழுத்துக்களைப் (Italic letter) பயன்படுத்தலாம். இங்கும் முற்றுப்புள்ளியிட வேண்டாம்.

முன்றாவது கட்டத்தில் இரண்டாவது கட்டத்தின் உபபிரிவுக்கு துணை ஆதாரங்களை வெளிப்படுத்தும் போது உபதலைப்புக்கள் இலக்கம் அல்லது அகரவரிசை, எழுத்துக்களால் பயன்படுத்தலாம். இதுவும் இடதுபக்க ஏற்கதிலிருந்து (From left margin) ஆரம்பித்தல் வேண்டும். அவை சாய்ந்த எழுத்துக்களாக இருத்தல் வேண்டும். இவற்றினைப் பின்வருமாறு காட்டலாம்:

- தென்னாசியாவில் இந்தியாவின் மேலாதிக்கம்: 1922-1950
- இந்தியாவும் பாகிஸ்தானும்.
- இந்திய பாகிஸ்தான் உடன்படிக்கைகள்.
- a. சிம்லா உடன்படிக்கை

ஆங்கிலத்தில் உங்கள் ஆய்வு அமைந்தால்

- **INDIA'S HEGEMONY IN SOUTH ASIA : 1922-1950**
- **INDIA AND PAKISTAN**
- **TREATY OF INDIA AND PAKISTAN**
- a. *Simla Agreement*

உங்கள் ஆய்வின் நகலினை இறுதி அச்சுப்பிரதி எடுக்க முன் பலதடவைகள் திரும்பத் திரும்ப வாசித்து சரியான ஒழுங்கு முறைகளைப் பேணுவதுடன் எழுத்துத்தவறு, இலக்கணப்பிழை ஆகியவற்றினைத் திருத்திக் கொள்ளுதல் வேண்டும். மீண்டும் மீண்டும் வாசிப்பதால் திருத்தங்களை மேற்கொள்ளுதல் சிறந்த தரத்தினை பேணுவதற்கும் உதவியாக இருக்கும்.

அழக்குறிப்பிடுதலும் துணைநூல் பட்டியல் தயாரித்தலும்

ஒரு சிறந்த ஆய்வின் முக்கியமான அம்சங்களில் ஒன்றாக விளங்குவது அதற்காகப் பயன்படுத்தப்பட்ட பொருத்தமான உசாத்துணைகளும் (References) அதனை வெளிப்படுத்துபவையாக இருக்கும் அடிக்குறிப்புக்கள். துணைநூற்பட்டியல் ஆகியனவற்றின் ஒழுங்கமைப்புமீயாகும்.

அழக்குறிப்புக்களின் உபயோகம்

1. ஓர் ஆய்வொன்றில் நேரடியாகப் பயன்படுத்தப்படும் மேற்கோள்களது (Quotations,) ஆதாரங்களை (Sources) கட்டிக்காட்டுவதற்கும்;
2. பொது விடயமல்லாத முக்கியமான கருத்துக்களை ஆய்வில் உள்ளடக்கும்போது அவற்றிற்கு உரித்தானவர் யார் என்பதனை அடையாளம் காட்டுவதற்கும்;
3. சில முடிவுகள் (Conclusion) அனுமானங்களை (Inference) ஏனைய எழுத்தாளர்களது ஆக்கங்களிலிருந்து பெறப்பட்டவை என்பதனை ஏற்றுக்கொள்வதற்கும்;
4. சில விடயங்கள் கலந்துரையாடலுக்கும், விரிவாக்கத்திற்கும் வேண்டியதாக இருக்கும் அதேவேளை ஆய்வில் நேரடியாக உட்புகுத்துவதன் மூலம் ஏற்படும் சிக்கல் நிலையினைத் தவிர்க்கும் நோக்கிலும்;
5. ஆய்வின் பிரதான பகுதிக்குத் தடங்கல் ஏற்படுத்தலைத் தவிர்க்கவும் அல்லது ஆய்வு வெளிப்பாட்டின் குறைவான முக்கியத்துவத்தை மீட்டு விடயங்களை உரியமுறையில் கையாள்வதற்கும் அடிக்குறிப்புக்கள் பயன்படும்.

இதன் ஆய்வினை எளிமையானதாகவும், சரியான ஒழுங்கு முறையினைப் பின்பற்றியதாகவும் இருந்ததல் வேண்டும். இதன் மாதிரி இந்நாலின் இறுதிப் பகுதியில் தரப்பட்டுள்ளது. ஆய்வின் ஆரம்பத்தில் இருந்து இதனைக் கையாள்வதன் மூலம் முறையான ஆய்வினை மேற்கொள்வதற்கான பயிற்சியினைப் பெற வாய்ப்பு ஏற்படும்.

ஒவ்வொரு அத்தியாயங்களது இலக்கங்களும் தொடர்ச்சியாக இடப்பட வேண்டும் பிரதான ஆய்வின் உசாத்துணையிடும்போது குறித்த விடயத்தினை, தொடர்ந்து வசனம் முடியும்போது முற்றுப்புள்ளியும் அல்லது வேறு குறியீடுகளோ (Punctuation) இடம் பெறலாம். அதன் அருகே சிறிது மேல் ஒழுங்கு முறைப்படி அடிக்குறிப்பு இலக்கமிடப்படல் வேண்டும்.

ஒரு வசனத்தில் ஒன்றிற்கு மேற்பட்ட உசாத்துணைகள் இருக்குமாயின் இலக்கங்களினை அடுத்தடுத்துவரும் பொருத்தமான சொற்களினைத் தொடர்ந்தோ அல்லது மேற்கோள்களினைத் தொடர்ந்தோ இடலாம்.

அடிக்குறிப்பினை இடும்போது ஒவ்வொரு பக்கத்திலும் அடிப்பக்கத்தில் இருத்தல் வேண்டும். அந்தந்தப்பக்கத்திற்குரிய உசாத்துணை இலக்கங்கள் விபரங்களையாவும் குறித்த பக்கத்திலேயே இடுதல் வேண்டும்.

உங்கள் ஆய்வு இளங்கலைமாணிப்பட்டத்தின் [B.A. (Hons)] ஒரு பகுதியாக இருக்கும் பட்சத்தில் அதனை முடிவுக் குறிப்பாகவும் (Endnote) இடலாம். இவை ஒவ்வொரு அத்தியாயங்களது முடிவிலும் ஒழுங்கு முறையான இலக்கங்களுடன் கூடிய விபரங்களைக் கொண்டிருத்தல் வேண்டும்.

அடிக்குறிப்புக்கள் ஒற்றை இடைவெளி (Single space)யினைக் கொண்டிருப்பதுடன் இரண்டு அடிக்குறிப்புக்களுக்கிடையேயான இடைவெளி இரண்டாக (Double space) இருத்தல் வேண்டும். ஆய்வின் பிரதான பகுதியினையும் அடிக்குறிப்பினையும் வேறுபடுத்திக் காட்டுவதற்காக இது பக்க கீழ்மூலையில் இடைவெளிலிடுவதுடன் கோடிடுதலும் வேண்டும் (குறித்த கோட்டிற்கும் ஆய்வின் பிரதான பகுதிக்குமிடையே இரு இடைவெளி தூரம் இருத்தல் வேண்டும்).

துணை நூல்ப்பட்டியல் Bibliography

நீங்கள் சேகரித்த ஆய்வுக்கான மூலங்களை (Material) பல்வேறு பிரிவுகளாக வகைப்படுத்தலாம். அவை பிரதானமாக

- I. முதல்நிலைத்தரவுகள். (Primary sources)
- II. இரண்டாம் நிலைத்தரவுகள். (Secondary sources)

குறித்த சில பாடப்பரப்புக்களில் (சமூகவியல்) களாநிலை ஆய்வுகளின் மூலம் நேரடியாகப் பெறப்படும் தரவுகளே (நேரமுகம், வினாக்கொத்து பூர்த்தி செய்தல்) முதல் நிலைத்தரவுகளாக கொள்ளப்படுகின்றபோதும்; பொதுவாக அரசுநிலையல் பாடப்பரப்பிலும் சமூகவிஞ்ஞானப் பாடப்பரப்பிலும் முதல் நிலைத்தரவுகளாக அமைபவை:

1. கையெழுத்துப்பிரதிகள் (Manuscripts).
2. அரசாங்க ஆவணங்கள் (Government documents).
3. ஏனைய ஆவணங்கள் (Other documents).

இரண்டாம் நிலைத் தரவு மூலங்களாக பின்வருவனற்றைக் கூறலாம்:

1. நூல்கள். (Books)
2. பருவ இதழ்களில் வெளிவரும் கட்டுரைகள், (Articles in periodicals)
3. பத்திரிகைகள், (News Papers)

அடிக்குறிப்பிடும் போது நூலாசிரியரது பெயரானது, முதற்பெயர், மத்திய பெயரை தொடர்ந்தே வரும். துணைநூற்பட்டியலில் (Bibliography) நூலாசிரியரது பெயர் முதலில் வரும். காரணம், பல்வேறு ஆய்வு நூல்களையும் அகரவரிசைப்படி நிரப்பபடுத்தவேண்டியதே ஆகும். இங்கு புத்தகங்கள் பட்டியறப்படுத்தப்படும் போது வெளியிடப்பட்ட இடம், காலம், வெளியிட்டாளர் ஆகியவற்றைக் குறிப்பிட வேண்டும்.

துணை நூற்பட்டியலை பூர்த்தி செய்யும் போது தமிழ்மொழி நூல்களைத் தனியாகவும் ஆங்கிலமொழி நூல்களை வேறாகவும் நிரப்பபடுத்த வேண்டும் அவை வேற்றுமொழியில் இருக்கும் பட்சத்தில் மொழிபெயர்ப்பினை மேற்கொள்ளலாம். மொழிபெயர்ப்பு மிகவும் சரியாக இருப்பதுடன் அவை ஒரே ஒழுங்கு முறைக்குட்பட்டு இருப்பதுடன் பரந்தளவில் அங்கீரிக்கப்பட்ட முறையினைப் பின்பற்றியதாகவும் இருத்தல் வேண்டும். ஆய்வு பூராவும் ஒரே ஒழுங்கு முறையே பின்பற்றப்படவேண்டும்.

2. இடங்கள்

அழக்குறிப்பிடும் முறை

(Procedure for Footnoting)

I. நூல்தொடர்பானது

Sir Ivor Jennings, *The Constitution of Ceylon* (Oxford, 1951), P.78

நூலின் ஆசிரியர் (Author), பதிப்பாசிரியர் (Editor) ஆகியோரது விபரம், தலைப்புப்பக்கத்தில் உள்ளவானே இருப்பதுடன் தொடர்ந்து காற்புள்ளி (Comma) இடுதல் வேண்டும். (,)

புத்தகத்தின் தலைப்பு அதில் உள்ளவாறு பூரணமாக தரப்படுவ துடன் இதனைக் கீழ் கோடிட்டோ (Underline) அல்லது சரிவ எழுத்துக்கள் (Italic) மூலமோ வேறுபடுத்திக்காட்டுதல் வேண்டும்.

நூலிற்கு துணைத்தலைப்பு அல்லது இரண்டாம் பட்சத்தலைப்பு இருப்பின் அவை முழுமையாகத்தரப்பட வேண்டும். அத்துடன் இவ்விரு தலைப்புக்களுக்குமிடையே முக்காற்புள்ளி(:) (Colon) இடுதல் வேண்டும்.

ஒவ்வொரு சொற்களது ஆரம்பமும் தலைப்பினதோ, உபதலைப்பினதோ பெரிய எழுத்தாக (Letter) இருந்தல் வேண்டும். இவ் ஒழுங்கு, தலைப்பின் அல்லது உபதலைப்பின் ஆரம்பத்தினைத் தவிர சுட்டிச் சொற்கள் (Article) இணைப்பிடைச் சொற்கள் (Conjunctions), முன்னிடைச் சொற்களுக்குப் (Prepositions) பொருத்தமாகாது.

2. புத்தகத்தில் வெளியீட்டுக்காலம் குறிப்பிடப்படாவிட்டால் அல்லது அடையாளம் காணமுடியாவிட்டால் வெளியிடப்பட்ட இடத்தினைத் தொடர்ந்து “என்,இ” (n. d) என்னும் கருக்கக் குறியீடினை இடுதல் வேண்டும். எடுத்துக்காட்டாக;

Arlene Leopard, *Electoral System and Party Systems: A Study of Twenty-Seven Democracies 1945-1990* (New York, n.d.), P332.

3. நூல் தொடர்பான மேலதிக விபரங்களை வெளியீடு, (Edition), அதன் இதழ் (Volume no) ஆகியவற்றினை சேர்க்கும் போது பின்வருமாறு அமைய வேண்டும்:

Warder Woodbury Willoughby, *The Constitutional Law of the United Nation* (New York, 1929), edn 2, vol.2, p.127.

வெளியீட்டு இலக்கம், இதழ் என் ஆகியவற்றை அராபிய இலக்கத்தால் குறித்துக்காட்டுதல் வேண்டும். சுருக்கங்கள் (Abbreviations) “edn”, “vol.”, ஆகியன பெரிய எழுத்துக்களால் குறித்துக் காட்டுதலைத்தவிரத்தல் வேண்டும்.

4. வெளியீடு வெவ்வேறுபட்ட வெளியீட்டாளரால் வெளியிடப்பட்டால் அல்லது வெவ்வேறு வருடங்களில் வெளியிடப்பட்டதால் குறித்த வெளியீடு தொடர்பான விரிவான விபரங்களைக் குறிப்பிடுதல் வேண்டும். உதாரணமாக;
- Richard Rose, *Constitutional Changes of France* (London: Everyman's Library, 1945), read, edn, p.22
5. மொழிபெயர்ப்பாக இருந்தால்:
- Helmut Heifer, Adolf. Heiber: *A Short Biography*, Lawrence Wilson, trans. (London, 1961), p.169.
6. நூலொன்றின் பதிப்பாசிரியராக (Editor) இருக்கும் பட்சத்தில்:
- K.Radhakrishnan, ed., *Mahatma Gandhi: Essays and Reflections on His life and Work* (London, 1940), p.78.
7. சுருக்கமான நூல் திரட்டிற்குப் (Compendium) பங்களிப்பு நல்கியிருக்கும் பட்சத்தில் ஒருவரது பங்களிப்பு:
- Sir Ernert, Barker “Gandi as Bridge and Reconciler”, in S. Radhakrishnan, ed., *Mahatma Gandhi Essays and Reflections on his life and work* (London, 1940), p.168.
8. பல ஆசிரியர்களால் சேர்ந்து எழுதப்பட்ட அல்லது பதிக்கப்பட்ட ஒரு நூலொன்றாக இருந்தால்:
- Marguerite Rose Barnet and others, *Electoral Politics in Indian States: Party System and Cleavages* (New Delhi, 1975), p.92.
9. பருவ இதழில் கட்டுரையொன்று வரையப்பட்டிருந்தால். கட்டுரையின் தலைப்பு மேற்கோள் குறிகளாற் காட்டப்பட வேண்டும் (Double quotation marks) பருவ இதழின் பெயர் சாய்ந்த எழுத்தக்களாக இருத்தல் வேண்டும்.
- Sisir Gupta, “The Kashmir Question Today” *International Studies*, vol.6 (1964-65), pp.246-7.

10. சஞ்சிகையொன்று (Journal) முதல்தரமாக எடுத்துக்கூறப்படுமாக இருந்தால் அது வெளியிடப்பட்ட இடம் குறிப்பிடப்படவேண்டும் Sisir Gupta, "The Kashmir Question Today" International Studies, vol.7 (1945-68), pp.246-7.
11. பத்திரிகையொன்று ஆதாரமாகக்கூறப்படும் போது அதன் திகதி விபரம் சரியாகக் குறிப்பிடல் வேண்டும். பத்திரிகையின் பெயர் சரிந்த எழுத்தாக இருத்தல் வேண்டும்.
Daily News, 12 March, 2008.
12. பத்திரிகையொன்று ஆய்வில் முதல் தரமாக எடுத்துக்கூறப் பட்டிருந்தால் அதன் வெளியீட்டு இடம் எடுத்துக்கூறப்படவேண்டும்.
Daily Mirror (Colombo), 15 April, 2007.

சில பத்திரிகைகளின் பெயர் வெளியீட்டு இடத்தினை வெளிப்படுத் தினால் வெளியீட்டிடம் குறிப்பிட வேண்டியதில்லை.

உதாரணமாக:

New York Times.

13. பருவகால (Periodical) இதழ்கள் வருடத்தில் ஒரு தடவை மாத்திரம் வெளிவந்தால் வெளியீட்டு ஆண்டு குறிப்பிடப்படவேண்டும்.
Indian Year Book of International Affairs, 1959 (Madras, 1959), P.36.
14. மாதத்தில் ஒரு முறை வெளிவந்தால் மாதம், வருடம் இதழ் இலக்கம் என்பன சரியாக குறிப்பிடல் வேண்டும்.
India Review (Madras), vol. 72, November 1976.
15. சில பருவ இதழ்கள் இரண்டு மாதத்திற்கோ, மூன்று மாதத்திற்கோ, நான்கு மாதத்திற்கோ அல்லது ஆறு மாதத்திற்கோ ஒரு தடவை வெளிவருதாக இருந்தால் இதழ் இலக்கத்துடன் ஆண்டும் அடைப்புக்குறிக்குள் தெரியப்படுத்தப்பட வேண்டும்.
International Studies (Bombay), vol.6 (1967-68), p.248.
16. ஒவ்வொரு பருவகால இதழ்களினதும் பக்கங்கள் தனித்தனியாக இடப்பட்டு, அடுத்துவரும் இதழில் பக்கங்கள் தொடர்ச்சியாகப் பேணப்படாத பட்சத்தில் வெளியீட்டின் இலக்கம், வருடம், மாதம் அல்லது பருவம் ஆகியன விபரமாகக் குறிப்பிடப்பட வேண்டும்.
Indian Economic Review (New Delhi), vol.5, no.1, February, 1965.

17. வாரத்தில் ஒருதடவை அல்லது இரண்டு தடவை வெளியிடாக இருந்தால் வெளியிட்டுத்திகதி குறிப்பிடப்பட வேண்டும்.
 Time (Chicago, 111.), 15 October, 1968.
18. பத்திரிகையொன்று ஒரே நேரத்தில் பல்வேறு இடங்களிலிருந்து வெளியிடப்பட்டால் குறித்த பத்திரிகையின் வெளியிட்டிடம் தெளிவாகக் குறிப்பிடப்பட வேண்டும்.
 Indian Express (Bangalore), 12 May, 2007.
19. பத்திரிகையொன்றின் பெயர் இணைந்த சுட்டிச் சொல்லைக் (Definite article) கொண்டிருந்து பெயர் மூன்று சொற்கள் அல்லது அதற்கு மேற்படின் இணைந்த சுட்டிச் சொல்லைத் தவிர்க்க வேண்டும். (இங்கு The என்பது தவிர்க்கப்படும்).
 Hindustan Times, 22 April, 1985.
20. பத்திரிகை இணைந்த சுட்டிச் சொல்லுடன் சேர்த்து இரு சொற்களை மாத்திரம் கொண்டிருந்தால் இணைந்த சுட்டிச் சொல் சேர்ந்து வரவேண்டும். உதாரணமாக
 The Hindu, 30 May, 2007.
21. சேகரித்த கையெழுத்துப்பிரதியொன்று முதற்தடவையாக ஆதாரமாகக் காட்டப்படுமிடத்து அதன் தலைப்பு, சேகரித்த இடம் என்பன விபரமாகத் தரப்படவேண்டும்.
 Hakim Ajmal Khan to M.R. Tagakar, 14 June, 1921, Hakim Ajmal Khan Papers, National Archives, New Delhi.
22. சுவடிக்கூடத்தில் பெறப்பட்ட மூலாதாரத்தினைச் சுட்டிக்காட்டும் போது பெறப்பட்ட ஆதாரம், சரியான இலக்கம், அடையாளம் அல்லது கோப்புத் தலைப்பு (Title of the file or box) ஆகியன சரியாகத் தரப்படல் வேண்டும். L/E/9/1925, India Office Library, London.
23. ஆய்வொன்றுக்கு அல்லது புத்தகமொன்றிற்கு அடிக்குறிப்பிடும் போது குறித்த ஆதாரத்தினை மீண்டும் தொடர்ந்து காட்டுவதாயின் சுருக்கமாக “Ibid” இடுவதுடன் இதனை கீழ் கோட்டவோ அல்லது சாய்ந்த எழுத்தாலோ காட்டுதல் தவிர்க்கப்பட வேண்டும். உதாரணமாக குறித்த உசாத்துணையின் இலக்கம் 40 ஆக இருந்தால் அவ் ஆதாரத்தினை தொடர்ந்து காட்டும் போது பின்வருமாறு கடைப்பிடிக்கலாம்:

40 Vincent A. Smith, *The Early History of India* (Oxford, 1957), cdn 4,

p.85.

41 Ibid., p.92.

இதே நாலின் ஆதாரம் (Reference) தொடர்ந்து வருமாயின் அடிக்குறிப்பு இலக்கத்தினைத் தொடர்ந்து முற்றுப்புள்ளி இட வேண்டாம்.

24. நூலைன்றிற்கு அல்லது கட்டுரையொன்றிற்கு முன்னர் பயன்படுத்திய அடிக்குறிப்பு உசாத்துணையை மீண்டும் பயன்படுத்த வேண்டியிருப்பின் (உடன் தொடர்ந்து வராது இடையில் வரும்பட்சத்தில்) நூலாசிரியரின் முதற்பெயர் மாத்திரம் பயன்படுத்தப்பட வேண்டும். அத்துடன் இதனை தொடர்ந்து அரை நியுத்தம் குறி (Comma) இடுதல் வேண்டும். குறித்த உசாத்துணை முதற்தடவையாகப் பயன்படுத்தப்பட்டால் அடிக்குறிப்பு இலக்கத் தினையும் இடுதல் வேண்டும். உதாரணமாக குறித்த அடிக்குறிப்பு இலக்கம் 27 என்பதாக இருந்தால் இதனை பின்வருமாறு காட்டலாம்:

27 Eric Partridge, *Usage and Abuse: A Guide to Good English* (London, 1956), P.156.

இதனை மீண்டும் ஒரு தடைவை எங்காவது உசாத்துணையாகச் சேர்க்க வேண்டவரின் அது பின்வருமாறு அமையும். உதாரணமாக அடிக்குறிப்பு இலக்கம் 85 ஆக இருந்தால் பின்வருமாறு காட்டலாம்:

87 Partridge, n. 27, P.175.

25. முதலாம் படித்தறவுகள் (Primary data) அல்லது சட்டசபை விவாதங்களை ஆதாரமாகக் காட்ட வேண்டி ஏற்படின் பின்வருமாறு காட்டப்படவேண்டும்.

Ceylon, Report of the Special Commission for the Constitution, Series 8, vol. 78, session 1928-29, col.256.

India, Lok Sabha, Debates, series 3, vol.14, session 6 of 1963, Col.1425.

நாட்டின் பெயர், சட்டசபையின் பெயர், தொகுதி (series) இதழ் (Volume) பருவம் (Session) பந்திநிரலின் (Colum) சுருக்கக் குறியீடாகிய “Col” அல்லது பன்மையான “Cols” ஆகியவற்றினையும் கூறுதல் வேண்டும். இவை பெரிய தனி எழுத்துக்களால் குறிப்பிடப்பட வேண்டிய அவசியமில்லை (not capitalize).

26. சர்வதேச அமைப்புக்களது ஆதாரங்களினைச் சேர்க்கும் போது பின்வருமாறு அமைதல் வேண்டும்:
UN DOC.A/52.
UNCIO DOC. 864.IV/1/71, vol.12 pp.242-8

27. பிரசுரிக்கப்படாத ஆய்வுக்கட்டுரைகளை ஆதாரப்படுத்தும் போது தனிவரியில் காட்டவும். (Unpublished Thesis or Dissertation) பின்வருமாறு அமையலாம்.

Amita Sastri, "Politics of Constitutional Development in South Asia in the Seventies: A Case Study of Sri Lanka "(Ph.D Thesis) Jawaharlal Nehru University, School of International Studies, (New Delhi, 1975), p.68

குறித்த ஆய்வு எத்தகைய பட்டத்தினைப் பெறுவதற்காகச் சமர்ப்பிக் கப்பட்டது? எந்தப் பல்கலைக் கழகத் தில் சமர்பிக்கப்பட்டது? அதன் ஆண்டு என்பன அடைப்புக்குள் குறித்துக் காட்டுதல் வேண்டும். இதன் தலைப்பு சரிந்த எழுத்துக்களால் காட்டப்பட வேண்டிய அவசியமில்லை.

எண்களும் தீக்கங்களும் (Figurer and Numerals)

28. ஆய்வின் விபரண ரீதியான விடயங்களில் 100 இற்குக் குறைவான இலக்கங்கள் எழுத்தில் எழுதப்பட வேண்டும். எடுத்துக்காட்டாக:
- “இலங்கையானது சுதந்திரமடைந்து அறுபது (60 அல்ல) ஆண்டுகள் கடந்து விட்டன. இன்னமும் இந்நாட்டு மக்கள் யாவரும் பூரண சுதந்திரத்தினை அனுபவிக்கவில்லை. இந்நிலமை தொடர்ந்தால் பத்து ஆண்டுகளின் பின்பு நிலைமை மேலும் மோசமடையும் என அரசியல் அவதானிகள் எதிரவு கூறியுள்ளனர்.”
29. விடயமொன்றைப் புள்ளி விபராரீதியானதாக வெளிப்படுத்த வேண்டி இருந்தால் எண்கள் முக்கியமாக குறிப்பிடப்படவேண்டும். “1958ஆம் ஆண்டு இந்தியா 78 சமூக அபிவிருத்தி திட்டங்களைச் செயற்படுத்தி வந்துள்ளது. இவை நான்கு உதவித்திட்டத்தின் கீழ் 16,000 குடும்பங்களை உள்ளடக்கி இருந்ததுடன் 11,000,000 மக்கள் தொகையையும் கொண்டிருந்தது.”

30. அடிக்குறிப்பிலும் உசாத்துணையிலும் பக்க இலக்கங்கள் 99 வரை எல்லாப் பக்க இலக்கங்களும் முழுமையாக இடப்படல் வேண்டும்.
உதாரணமாக:
 PP 13-25; pp. 68-69 இவ்வாறு அமையும் இவை 100 இந்கு மேற்பட்டால் குறைந்த இலக்கம் குறிப்பிட்டு பின்னர் அடுத்துவரும் இலக்கத்தின் இறுதியில் வரும் இரண்டு தானங்கள் இடப்படும்.
உதாரணமாக:
 pp. 650-67; pp. 632-6 (632-36 தவறானது) இவ்வாறு அமையும். அதேநேரம் இலக்கங்கள் 10இல் இருந்து 19வரை எப்போதும் முழுத்தானங்களாக இடப்படல் வேண்டும்.
 pp. 612 -18 (612 - 8 தவறானது)
 pp. 610 -13 (610 - 3 தவறானது)
31. உசாத்துணை தொடர்ந்து வந்த இருபக்கங்களிலிருந்து பெறப்பட்டதாயின் விடயம் ஒன்றுடன் ஒன்று தொடர்புடாது இரண்டு பக்கங்களிலும் இருக்கும் பட்சத்தில் இதனை பின்வருமாறு காட்ட வேண்டும்:
 pp.66, 67.
- விடயம் இரண்டுபக்கத்திலும் தொடர்புள்ளதாக இருக்கும் பட்சத்தில் உதாரணமாக 56 இல் இருந்து 57 என்பதாக இருக்கும் பட்சத்தில் பின்வருமாறு காட்டப்பட வேண்டும்:
 pp. 56-57
32. பிரதான விடயத்தில் உசாத்துணை குறிப்பிடும் போது அதற்கு சற்று மேலே உசாத்துணை இலக்கம் குறிப்பிடப்பட வேண்டும். மேற்கோள் உசாத்துணையாக வரும் பட்சத்தில் மேற்கோள் குறியீடு முடிந்த பின்போ அல்லது ஏதாவது குறியீடு வந்தால் (Punctuation) அதற்கு வெளியிலேயே இலக்கத்தினை இடவேண்டும்.
33. நான்கு அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட இலக்கங்களையுடைய தானங்கள் இருக்கும் பட்சத்தில் ஆயிரங்கள், இலட்சங்கள் இருப்பதற்கு காற்புள்ளி (comma) இடப்படவேண்டும்.
 963, 843, 762
34. ஆண்டு பக்க இலக்கங்களுக்கு பின்னால் காற்புள்ளி இடுதல் தவறானதாகும். அவற்றினைப் பின்வருமாறு காட்டலாம்.
 A.D.1982.
 5443 B.C.
 p.1642.

35. மாதம், வருடம், நாள், என்பனவற்றுக்கிடையிலும் காற்புள்ளி இடுதல் கூடாது.
- He wrote this book in January 1997.
- He was born on 15 March.
- Sri Lanka became free on 4 February 1948.
36. சுருக்கெழுத்து “A.D” எழுதுவதாயின் ஆண்டிற்கு முன்னர் வருதல் வேண்டும். ஆனால் அதே வேளை “B.C” உபயோகிப்பது ஆண்டின் பின்போகும்.
- A.D. 1984
- 568 B.C.
37. குறித்த காலப்பகுதி பற்றிக் குறிப்பிடுவதாயின்: 2006-08 (2006-8 எனக் காட்டுவதைத் தவிர்க்கவும்)
38. தலைப்பு அல்லது உபதலைப்பில் காலத்தைக்காட்டுவதாயின்: 1985-1988 எனக் காட்டுதல் வேண்டும் (1985-88 என வராது).
39. % என்னும் குறியீடு வீதத்தினைக் குறித்துக்காட்டுவதற்குப் பயன்படுத்தப்படும் ஆய்வில் புள்ளி விபரங்களை அட்டவணைப் படுத்தும் போது மட்டுமே % இதனைப் பயன்படுத்தலாம். பிரதான ஆய்வின் விடயத்தில் இதனை எழுத்திலேயே குறித்துக்காட்டுதல் வேண்டும்.
- 10 வீத மக்களுக்கே எழுத, வாசிக்க முடியும் (Only ten percent of the population can read and write).
40. முடியுமான வரையில் பட்டியல்களை அத்தியாயத்தின் அல்லது கட்டுரையின் முடிவில் குறித்துக்காட்டுதல் பொருத்தமுடையதாகும்.
41. அட்டவணைகள் பெரிய தனி எழுத்துக்களால் தலைப்பிடுவதுடன் இலக்கங்கள் அராபிய மாதிரியில் இடப்படுதல் வேண்டும். இதனைப் பின்வருமாறு காட்டலாம்:
- : TABLE 13, TABLE 14
42. முதலாவது மேற்கோளினைக் குறிப்பிடுவதாயின் இரட்டைக் குறியீடும், அதற்குள் இரண்டாவது மேற்கோள் இருப்பின் தனி அடையாளமும் இடுதல் வேண்டும்.

க. இங்கூட்டு

43. நீண்ட மேற்கோளாயின் அது ஜந்து அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட வரிகளைக் கொண்டிருக்கும் பட்சத்தில் அது பிரதான ஆய்வில் இருந்து தனியாக இருப்பதுடன் வரிகளுக்கிடையே ஒரிடைவெளியிடையதாகவும் இருத்தல்வேண்டும். அதற்கு மேற்கோள் குறியீடு இடத்தேவையில்லை.
44. இரு மேற்கோள் குறியீடு கட்டுரையொன்றின் தலைப்பு அல்லது விரிவுரையின் தலைப்பிற்கே பயன்படுத்தப்படும்.
 ஆய்வாளராகிய நோபேட்கேணி என்பவர் அண்மையில் எழுதிய தனது கட்டுரையாகிய “இலங்கையின் அரசியற்திட்ட வளர்ச்சி” என்பதில் கூறிய கருத்தினை நாம் கருத்திற் கொள்ள வேண்டியுள்ளது.
45. அத்தியாயத்தின் தலைப்பு மற்றும் புத்தகத்தின் ஒருபகுதி ஆகியவற்றிற்கு மேற்கோளிடப்பட வேண்டும். முழுப்புத்தகத்தினதும் தலைப்பு சரிவு எழுத்துக்களால் காட்டப்படவேண்டும்.
46. மேற்கோளிடப்பட்ட விடயம் சரியாக இருத்தல் வேண்டும் அதில் ஏதாவது தவறுகள் அர்த்தமற்ற தன்மை இருக்கும் பட்சத்தில் தவறாக இருக்கும் சொற்களைத் தொடர்ந்து “Sic” என்பதனை சதுர அடைப்புக்குறிக்குள் இட வேண்டும். [Sic] இதனால் தவறு உங்களால் இழைக்கப்பட்டதல்ல என்பதனைத் தெரியப்படுத்தலாம்.
47. மேற்கோளிடப்பட்ட பகுதியில் இடையில் ஏதாவது பொருத்தமற்ற அம்சங்கள் தவிர்க்கப்பட வேண்டின் மூன்று புள்ளிகளை இடுதல் வேண்டும் (...) வசன முடிவில் தவிர்க்க வேண்டிவரின் நான்கு புள்ளிகள் இடவேண்டும் (...).
48. மேற்கோள் வேற்று மொழியில் இருந்து மொழி பெயர்க்கப்பட்டதாக இருக்கும் பட்சத்தில் சரியான மொழி பெயர்ப்பாக இருப்பதுடன் அது அடிக்குறிப்பில் சுட்டிக்காட்டப்பட வேண்டும்.
49. புத்தகங்களினதும் பருவகால வெளியீடுகளதும் பத்திரிகை களதும், அறிக்கைகளதும் பெயர்கள் சரிந்த எழுத்துக்களால் காட்டப்பட வேண்டும்.

50. கீழ்க் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள சுருக்கக் குறியீடுகளை கீழ்க் கோடிடவோ அல்லது சாய்ந்த எழுத்துக்களால் காட்டப்படவோ கூடாது (இவற்றுள் சில அந்நிய மொழியில் இருந்து பெறப்பட்டவை) உங்கள் ஆய்வு ஆங்கிலத்தில் இருந்தால் இவற்றினை முழுமையாகக் கடைப்பிடிக்க வேண்டும்.

e.g.	pp.	trans.	mtgs.
i.e.	cols.	comp.	Genl.
viz.	pt.	n.	Doc.
ibid.	bk.	a.m.	n.d.
ff. edn.	p.m.	plen.	etc.
ed.	A.D.	p.vol.	B.C.
col.	yr.	Cttee.	cf.

51. அமைப்புக்களதும் (Organizations) முகவர்களதும் (Agencies) பெயர்கள் முதல் தடவை கூறுவதாயின் முழுவதும் பூரணமாக இருப்பதுடன் அடைப்புக்குறிக்குள் அவற்றின் சுருக்கெழுத்தினைத் தரவேண்டும் (Abbreviations).

National Planning Centre (NPC) தேசிய அரசுப் பேரவை (தே.அ.பே)

52. நாடுகளதும், அரசாங்கங்களதும், முகவர்களதும், தேசிய, சர்வதேச, நிறுவனங்களதும் பெயர்களது சுருக்கெழுத்து பெரிய தனி (Capital) எழுத்துக்களால் சரியாக எழுதப்பட வேண்டும்.

USA

UK

UAR

AICC

CPI

CPSC

53. ஒத்ரவியங்கள் (Miscellaneous)

நாடோன்றின் பெயர் முதல் தடவையாகக் குறிப்பிடப்படும் போது பூரணமாக இருத்தல் வேண்டும்.

The United Kingdom.

The United Arab Emirates

54. ஒருவரது பெயர் குறிப்பிடப்படும் போதும் முதற்தடவையாக முழுமையாக இருத்தல் வேண்டும்.

28. இங்கூட்டுறவு

55. முடிந்தவரை கெளரவப்பட்டங்கள் பட்டங்களது பெயர்கள் ("Dr, "Professor", etc) தவிர்க்கப்பட வேண்டும்.
56. தரம் வாய்ந்த அகராதியைப்பயன்படுத்துவதன் மூலம் சரியான மொழிப்பதங்களை தெளிவுபடுத்தலாம். இதற்கான கூடுதலாக Concise Oxford Dictionary (latest edition) பலராலும் பரிந்துரைக்கப்பட்டுள்ளது.

நுணை நூல் விஸர்ய்ட்டியல் தயாரித்தல்

முதலில் இதற்காக தரவு மூலகங்களை இருபிரிவுகளாகப் பகுத்து நிரல் படுத்தப்பட வேண்டும்.

I. முதல் நிலைத்தரவுகள் (Primary Sources).

ஸாரானுமன்ற வெளியீடுகள் (Parliamentary Publications)

USA, Congressional Record, 1956-78.

UK, Commons, Debates, 1947-72.

Government of Ceylon, Report of the Special Commission on the Constitution, 1927-31.

ஐக்கிய நாடுகள் ஸ்தாபன ஆவணங்கள்

(United Nations Documents)

General Assembly official Records. Sessions 2-26. 1947-72 Report Submitted by the United Nations Representation for Sri Lanka and India, Sir Owen Dixon, to the Security Council. S/791, 15 September 1960.

இரசாங்க ஆவணங்கள் (Government Documents)

Ceylon, Report of the Committee on the Method of Ballot, Sessional Paper 24 (Colombo, 1930).

India, Notes, Memoranda and Letters Exchanged between the Governments of India and China. White Papers I to 13 (New Delhi, 1959-62).

நினைவுச் சொற்பொழிவுகள், உத்தியோகபூர்வ உரைகள் அறிவித்தல்கள் ஆகியன (Memoirs, Official Speeches and Statements, etc).

Ahamad, Jamil-Ud-Din, ed., *Speeches and Writtings of Mr Jinnah* (Lahore: Muhammad Ashraf, 1970), vol.1.

Ayub Khan, Field Marshal Mohammad, *Speeches and Statements* (Karachi: Parkistan Publications, 1958-66), 8 vols.

Friends Not Masters: A Political Autobiography (London: oxford University Press, 1967).

இரண்டாம் நிலைத்தரவுகள் (Secondary Sources)

நூல்கள்

Abeganaike, H.B.W, *Parliament of Sri Lanka* (Colombo: Lake House, 1977)

Amerasingam, S.P, J.R.Jayawardene: *The President of Republic of Sri Lanka* (Colombo: J.R.Jayewardene Cultural Centre, 1979).

Nehru, Jawaharlal, *The Unity of India* (New York, N.Y : John Day, 1942), An Autobiography (London: Bodley Head, 1958)

பருவகால வெளியீடுகளில் உள்ள கட்டுரைகள்

(Articles in Periodicals)

Abdallah, Sheikh Mohammad, "Kashmir, India and Pakistan", *Foreign Affairs* (New York, N.Y), vol.43, April 1965, pp. 527-42.

Baqai, I.H, "Relations between Afghanistan and Pakistan" *Pakistan Horizon* (Karachi), vol. 1, no.3, September 1948, pp.208-25

Bruke.S.M, "Sino - Pakistan Relations" *Orbis* (Philadelphia, Pa), vol.8, no.2, summer 1964, pp.390-405..

யத்திரிகைகள் (News Papers)

The Daily News (Colombo)

The Hindu (Madras)

The Indian Express (Madras, New Delhi)

Morning News (Karachi)

New York Times

Pravda (Mosco)

Selected References and Recommended Readings

- Allen, T. Harrell, *New Methods in Social Science Research*, (New York: Praeger Publishers, 1978).
- Anderson, T.W., *An Introduction to Multivariate Analysis* (New York: John Wiley & Sons, 1958).
- Baker, R.P., and Howell, A.C., *The Preparation of Reports* (New York: Ronald Press, 1938).
- Bell, J.E., *Projective Techniques: A Dynamic Approach to the Study of Personality* (New York: Longmans Green, 1948).
- Bell, J.E., *Doing Your Research Project: A Guide for First-Time Researchers in Education and Social Science*, 2 nd ed (Buckingham; Philadelphia: Open University Press, 1993).
- Berelson, Bernard, *Content Analysis in Communication Research* (New York: Free Press, 1952).
- Bhattacharya, Srinibas, *Psychometrics & Behavioural Research* (New Delhi: Sterling Publishers Pvt. Ltd., 1972).
- Bositis, D.A., *Research designs for Political Science: Contrivance and Demonstration in Theory and Practice* (Carbondale: Southern Illinois University Press, 1990).
- Cochran, W.G., *Sampling Techniques*, 2nd ed (New York: John Willey & Sons, 1963).
- Dennis, Child, *The Essentials of Factor Analysis* (New York: Holt, Rinehart and Winston, 1973).
- Ferber, Robert (ed.), *Handbook of Marketing Research* (New York: McGraw-Hill, Inc., 1948).
- Ghosh, B.N., *Scientific Methods and Social Research* (New Delhi: Sterling Publishers Pvt. Ltd., 1982).
- Godfrey, Arthur, *Quantitative Methods for Managers* (London: Edward Arnold (Publishers) Ltd., 1977).

- Goel, M.L., *Political Science Research: A Methods Handbook* (Ames: Iowa State University Press, 1988).
- Gopal, M.H., *Research Reporting in Social Science* (Dharwar: Karnataka University, 1965).
- Hyman, Herbert H., et al. *Interviewing in Social Research* (Chicago: University of Chicago Press, 1975).
- Kotari, C.R., *Research Methodology: Methods and Techniques* (New Delhi: New Age International (P) Limited, 2000).
- Nagel, Stuart S., and Neef, Marian, *Policy Analysis in Social Science Research*, London: Sage Publications, 1979.
- Rajaraman, V., "Fundamentals of Computers" (New Delhi: Prentice-Hall of India Pvt. Ltd., 1985).
- Sharma, B.A.V., et al., *Research Methods in Social Sciences* (New Delhi: Sterling Publishers Pvt. Ltd., 1983).
- Takeuchi, K., Yanai, H. and Mukherjee, B.N., *The Foundations of Multivariate Analysis*, (New Delhi: Wiley Eastern Ltd., 1982).
- Travers, Robert M.W., *An Introduction to Educational Research, 4th ed* (New York: Macmillan Publishing Co., Inc., 1978).

ஆய்வு நூட்பங்களுக்கான ஒரு கையேடு

கலாநிதி கனகையா இருநாதன் எமது பல்கலைக்கழக அரசுறவியற்துறையில் முதலிலை விரிவுரையாளராகப் பணியற்றுகிறார். சிறந்த விரிவுரை யாளராகவும் நல்ல ஆய்வாளராகவும் திகழும் இருநாதனை பல்கலைக்கழகத்திற்கு வரும் முன்னாலே நான் நன்கு அறிவேன். கற்றலில் ஆர்வமும் கற்றோரை மதிக்கும் பண்பும் இவரது குடும்பச் சோத்து இவையில் இருந்து ஆர்ப்பாட்டமில்லாது அன்பாகப் பழகும் கலாநிதி இருநாதனின் வளர்ச்சியைக் கண்டு மகிழ்ச்சி அடைபவர்களில் நானும் ஒருவன். வளங்கொழிக்கும் வன்னி மண்ணின் வைரம் பாய்ந்த சிந்தனை மரபின் ஒரு கொழுந்தாக இன்று நம்யிடையே உலாவருகின்றார். *B.A(Hons), M.Phil* முதலான பட்டங்களை யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகத்திலும் கலாநிதிப் பட்டத்தினை புதுடில்லியிலுள்ள புகழ்பூத்த ஜவகர்ஸால்நேரு பல்கலைக்கழகத்தில் பெற்ற போதும் “பணியுமாம் என்றும் பெருமை” என்ற முதுமொழிக்கு இணங்க எம்மோடு பற்குவார். எதிர்காலத்தில் எல்லா நல்தூர் பெற்று வாழ்வாங்கு வாழ வாழ்த்துகிறேன். இவர் தொட்டதெல்லாம் துலங்க இறையருளை மாசிக்கின்றேன்.



பேராசிரியர் வஸ்.சிவலிங்கராஜ
மாந். பல்கலைக்கழகம்.

